



Photo : didier sylvestre

Le ministre François Bausch (au c.), entouré (de g. à d.) par les membres du Bureau du syndicat Pro-Sud, Dan Biancalana, Roberto Traversini (président), Georges Mischo (vice-président) et Anouk Boever-Thill.

Une étude qui promet de rouler

ESCH-SUR-ALZETTE La «cyclabilité» dans le Sud est actuellement passée au crible.

Le ministre du Développement durable et des Infrastructures et président du Groupement européen de coopération territoriale (GECT) Alzette-Belval, François Bausch, a présenté, hier, conjointement aux autorités communales des onze communes du syndicat Pro-Sud et du GECT, la 1^{re} phase de l'étude de «cyclabilité» et des perspectives futures dans le domaine de la mobilité active.

De notre journaliste **Claude Damiani**

Le sud du pays et les communes frontalières françaises ont pris la décision de miser sur la mobilité douce, en commandant une étude au bureau d'études néerlandais Tridée, afin d'optimiser la circulation à vélo, sans risques, dans le bassin du sud grand-ducal.

➤ Réduction des risques d'accident en leitmotiv

Explications des tenants et des aboutissants de l'étude, avec le député-maire écolo de Differdange, Roberto Traversini, qui est également président du syndicat Pro-Sud, cofinancier avec l'État de l'étude de «cyclabilité» en question :

«Il s'agissait, dans le cadre de cette 1^{re} phase, de faire un état des lieux relatif à la qualité du réseau cyclable de nos onze communes du Sud, ainsi que des huit communes frontalières françaises impliquées dans l'étude. Les potentiels risques de dangerosité, pour les cyclistes, ont été évalués, selon divers degrés, pour chacune des communes représentées au sein du syndicat Pro-Sud.» En clair, un genre d'inventaire a donc été réalisé pour voir où se situent les dangers pour les cyclistes par rapport au trafic motorisé. Cette phase 1 de l'étude, lancée en janvier, a enchanté à l'unanimité tous les responsables politiques concernés.

Quant à la suite du projet, elle devrait rapidement être mise en musi-

que, puisqu'une réunion a été fixée, lundi, dans les locaux du syndicat Pro-Sud à Belval, au cours de laquelle les représentants politiques des communes impliquées soumettront leurs propositions au bureau du syndicat, sur la base des enseignements tirés de la phase 1. Concrètement, le comité du syndicat devra en prendre acte, en inscrivant ce point à l'ordre du jour. Ensuite, Roberto Traversini prévoit qu'un délai de quelques semaines sera nécessaire, avant que le comité du Pro-Sud n'arrête sa décision, en vue de lancer la phase 2. Au niveau des propositions qui seront mises sur la table, celles-ci seront transmises aux communes concernées et à l'État. «Le genre de propositions en question peut aller de la mise en place de zones délimitées à 50 km/h voire 30 km/h, selon les cas ou bien encore instaurer des déviations. Outre ces propositions, la question financière sera également étudiée, avant que l'État et les communes n'actent telle ou telle décision», souligne Roberto Traversini. Avant pour ce dernier de préciser : «On ne parle pas, dans ce contexte, de pratique du vélo en tant que loisir, mais bien de l'usage de deux-roues pour se rendre sur son lieu de travail, faire ses courses, rejoindre une gare ou encore emmener ses enfants à l'école.» Désormais complètement au parfum, les membres du Pro-Sud se sont montrés unanimes quant à la poursuite et la concrétisation finale du projet, qui s'avère être une nécessité, comme l'estime Roberto Traversini, éléments de preuve à l'appui : «L'étude a montré que 40 % des gens prennent encore leur voiture, pour les déplacements les plus fréquents, de moins de 1 km, alors qu'ils pourraient le faire à pied. Pour les distances inférieures à 5 km, l'étude révèle que presque 70 % des gens prennent leur voiture, au lieu de prendre le vélo.» Le mot de la fin sera pour le bourgmestre CSV d'Esch-sur-Alzette, Georges Mischo, qui a pointé «le besoin évident de faire changer les mentalités».

Profitez des **journées européennes du patrimoine en France et au Luxembourg**, pour découvrir l'agglomération transfrontalière d'Alzette Belval !



22.09.18 : Circuit transfrontalier URBAN ART en pedibus et autobus
Esch-sur-Alzette > Villerupt > Thil



30.09.18 : Tour de vélo transfrontalier
Belval > Rédange > Belval



Plus d'infos : gectalzettelbelval.eu

ANZEIGE

Centre d'Ameublement Ch. Adamy-Theis in Livange schließt für immer!

TOTALER RÄUMUNGSVERKAUF WG. GESCHÄFTSAUFGABE

ALLES MUSS RAUS: Alle vorhandenen Möbel und Küchen bis zu 64% im Preis stark reduziert PLUS 200 Euro Räumungs-Prämie*

LIVANGE.

Der Total-Ausverkauf wegen Geschäftsaufgabe beim Centre d'Ameublement Ch. Adamy-Theis läuft auf vollen Touren. „Wir haben nochmals den Rotstift angesetzt und Möbel für Möbel im Preis weiter reduziert. Lassen Sie sich die Gelegenheit zum günstigen Möbel- und Küchenkauf nicht entgehen: die Auswahl ist noch riesig, es lohnt der weiteste Weg!“



Centre d'Ameublement **CH. ADAMY-THEIS**, Zone Commerciale Rue Geespelt, 18 L-3378 Livange hat montags bis samstags von 9.00 bis 18.00 Uhr durchgehend geöffnet.

Preise radikal gesenkt

Alle vorhandenen Möbel und Küchen sind ab sofort bis zu **64% im Preis radikal reduziert**. Das Sortiment ist riesig – wer zuerst kommt, hat die größte Auswahl! Kücheninteressenten sollten ihre Küchenaufmaße direkt mitbringen.



Plus 200 Euro Prämie*

Zusätzlich gibt's **200 Euro Räumungs-Prämie*** auf alle bereits im Preis reduzierten Ausstellungsstücke!

2:1 Matratzen-Aktion

Beim Kauf einer Matratze aus dem Aktionsortiment gibt's die 2. Matratze dazu **GESCHENKT**, solange der Vorrat reicht!



Geordneter Rückzug

„Wir bedanken uns bei allen Kunden für das jahrelange Vertrauen“, so Familie Adamy-Theis. „Alle Aufträge werden selbstverständlich, wie gewohnt, zur vollsten Zufriedenheit ausgeführt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.“



* Gültig bis 29.09.2018, auf Neuaufträge ab 3.000 Euro Warenwert. 1 Räumungs-Prämie pro Person / Kauf. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen.

Quid de l'autoroute cyclable Esch-sur-Alzette/Luxembourg?

On n'en finit plus d'en parler, de cette autoroute cyclable devant relier Esch-sur-Alzette à Luxembourg, mais on n'en voit toujours pas le bout du tunnel. Le ministre François Bausch s'est, toutefois montré très rassurant, hier, à ce sujet : «Nous sommes en train de finaliser l'avant-projet sommaire, avant de l'envoyer aux communes (...). En fait, l'itinéraire est quasi déterminé, mais il reste quelques détails à finaliser.» De plus, le ministre écolo souligne que, parallèlement au projet de cette auto-

route cyclable, «l'on est en train de travailler à fond sur une piste semblable entre Bettembourg et Luxembourg, car c'est aussi très important pour la partie Bettembourg-Dudelange, que beaucoup de gens empruntent pour accéder au centre-ville, via Kockelscheuer. Je dirais qu'au cours des 3 à 4 prochaines années, si la volonté (politique) est effective, ce projet sera réalisé». Reste néanmoins à savoir qui sera le ministre compétent, après le 14 octobre...

Kaufe Häuser, Appartements und Garagen
Tél. : 621 224 043

Recycle Auto Fers & Métaux
Joseph Paul Schiltz
Achète voiture pour la ferraille
Achat de ferraille
T.: 621 165 221
Location de containers pour tous matériaux
autocasse.j.p.s@gmail.com

INTRALUX
LOCATIONS
Tél.: 49 23 23 - Fax: 40 44 58
www.intralux.lu - info@intralux.lu
20, rue de Cessange L-1320 Luxembourg